

Jeremiah 39

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 In the ninth year of Zedekiah king of Judah, in the tenth month, came Nebuchadrezzar king of Babylon and all his army against Jerusalem, and they besieged it.

בַּח דָּשׁ יְהוּדָה הַמֶּלֶךְ לְצִדְקִיָּהוּ הַתְּשַׁעִית בַּשָּׁנָה הַ
year H8141 In the ninth H8671 of Zedekiah H6667 king H4428 of Judah H3063 month H2320
חִילוֹ וְכָל בָּבֶל לַמֶּלֶךְ נְבוּכַדְרֶאצַּר בֶּן אֲהַעֲשָׁר י
in the tenth H6224 came H935 Nebuchadrezzar H5019 king H4428 of Babylon H894 H3605 and all his army H2428
אֶל עָלֶיהָ: וַיִּצְרוּ יְרוּשָׁלַם
H413 against Jerusalem H3389 and they besieged H6696 H5921

2 And in the eleventh year of Zedekiah, in the fourth month, the ninth day of the month, the city was broken up.

לַח דָּשׁ לְצִדְקִיָּהוּ שָׁנָה עֲשָׂרָה הַבְּעִשְׁתִּי
And in the eleventh H6249 H6240 year H8141 of Zedekiah H6667 day of the month H2320
הַעִיר: הִבְקַעַה לַח דָּשׁ בְּתִשְׁעַ הַרְבִּיעַ
in the fourth H7243 the ninth H8672 day of the month H2320 was broken up H1234 the city H5892

3 And all the princes of the king of Babylon came in, and sat in the middle gate, even Nergal-sharezer, Samgar-nebo, Sarsechim, Rab-saris, Nergal-sharezer, Rab-mag, with all the residue of the princes of the king of Babylon.

בָּשַׁעַר וַיֵּשֶׁב וּבָבֶל: מֶלֶךְ שָׂרֵי כָּל וַיָּבֹאוּ
 came in H935 H3605 And all the princes H8269 of the king H4428 of Babylon H894 and sat H3427 gate H8179

סָרְסִיִּם שָׂר שָׁמְגָר נְבּוּ וְנֶרְגַל־שָׂרְזֶרֶץ לְהִתְּוֹךְ
 in the middle H8432 H0 Nergalsharezer H5371 H0 Samgarnebo H5562 H0 Sarsechim H8310

וְכָל מֶגְרָב שָׂרְזֶרֶץ לְסָרְסִיִּם רַב
 H0 Rabsaris H7249 H0 Nergalsharezer H5371 H0 Rabmag H7248 H3605

בָּבֶל: מֶלֶךְ שָׂרֵי שְׂאֵר יְתֵי
 with all the residue H7611 H0 And all the princes H8269 of the king H4428 of Babylon H894

4 And it came to pass, that when Zedekiah the king of Judah saw them, and all the men of war, then they fled, and went forth out of the city by night, by the way of the king's garden, by the gate betwixt the two walls: and he went out the way of the plain.

הִמָּלֵךְ צִדְקִיָּהוּ רָא אֶת כָּל־אֲנָשֵׁי הַיָּמָר וַיֵּרָץ
 H1961 H834 saw H7200 And it came to pass that when Zedekiah H6667 of the king's H4428

וַיִּבְרְחוּ הַיָּמָרִים וַיֵּצְאוּ מִן־לְוִיָּהּ וַיֵּצֵא
 of Judah H3063 H3605 them and all the men H582 of war H4421 then they fled H1272

הִמָּלֵךְ גַּן הַדָּרֵךְ מִן־לַיְלָה וַיֵּצֵא
 and he went out H3318 H3915 by night H3915 H4480 out of the city H5892 by the way H1870 garden H1588 of the king's H4428

הַיְעָרְבָה: דְּרֵךְ וַיֵּצֵא אֶת־בָּשַׁעַר בֵּין הַחֲמֹתַיִם
 by the gate H8179 H996 betwixt the two walls H2346 and he went out H3318 by the way H1870 of the plain H6160

5 But the Chaldeans' army pursued after them, and overtook Zedekiah in the plains of Jericho: and when they had taken him, they brought him up to Nebuchadnezzar king of Babylon to Riblah in the land of Hamath, where he gave judgment upon him.

אֶת וַיִּשָׁגּוּ אַחֲרֵיהֶם כַּשָּׂדִים חֵיל וַרְדָּפּוּ
 pursued army But the Chaldeans after them and overtook H853

אֶת וַיִּקְחוּ וַיְבִיאוּ אֹתוֹ בְּעָרֵב וְזִדְקִיָּהוּ
 Zedekiah in the plains of Jericho and when they had taken H853

וַיַּעֲלֵהוּ רַב־לַחַם הַמֶּלֶךְ לְבָבְלוֹן וְנְבוּכַדְרֶעֶצַר מֶלֶךְ בָּבֶל
 him they brought him up H413 to Nebuchadnezzar king of Babylon H894 to Riblah H7247

מִשְׁפָּטִים: אֶת וַיִּדְבֶּר רַב־לַחַם הַמֶּלֶךְ בְּאֶרֶץ חַמָּת
 in the land of Hamath where he gave H853 judgment H4941

6 Then the king of Babylon slew the sons of Zedekiah in Riblah before his eyes: also the king of Babylon slew all the nobles of Judah.

בְּרַב־לַחַם הַמֶּלֶךְ צִדְקִיָּהוּ בְנֵי וַיַּשְׁחֵם אֶת בְּבֶלְתַּן מֶלֶךְ בָּבֶל
 slew Then the king of Babylon H853 the sons of Zedekiah in Riblah H7247

מֶלֶךְ בָּבֶל וַיַּשְׁחֵם אֶת כָּל חַרְיֵי יְהוּדָה לְעֵינֵי יוֹ
 before his eyes H5869 H853 H3605 all the nobles of Judah H3063 slew H7819 Then the king H4428

בְּבֶלְתַּן:
 of Babylon H894

7 Moreover he put out Zedekiah's eyes, and bound him with chains, to carry him to Babylon.

וַאֲסַר הוּ וְעוֹר צִדְקִיָּהוּ עֵינָיו וְאֶת
H853 eyes H5869 Zedekiah's H6667 Moreover he put out H5786 and bound H631
 בְּבִלָּהּ: אֶת וּ לְבִי יָא בְּנִחְשָׁתַיִם
him with chains H5178 to carry H935 H853 him to Babylon H894

8 And the Chaldeans burned the king's house, and the houses of the people, with fire, and brake down the walls of Jerusalem.

שָׂרְפוּ וְהָעָם בְּיַת וְאֶת הַבַּיִת לְמֶלֶךְ בְּיַת וְאֶת
H853 and the houses H1004 the king's H4428 H853 and the houses H1004 of the people H5971 burned H8313
 וְנָתְצוּ: יְרוּשָׁלַיִם חֻמּוֹת וְאֶת בְּאֵשׁ הַכַּשְׂדִּים
And the Chaldeans H3778 with fire H784 H853 the walls H2346 of Jerusalem H3389 and brake down H5422

9 Then Nebuzar-adan the captain of the guard carried away captive into Babylon the remnant of the people that remained in the city, and those that fell away, that fell to him, with the rest of the people that remained.

וְאֶת בְּעֵיִר הַנִּשְׁאָרִים יְהוּדָה וְהָעָם
H227 the remnant H3499 of the people H5971 that remained H7604 in the city H5892 H853
 וְהָעָם וְהָעָם וְהָעָם וְהָעָם וְהָעָם
and those that fell away H5307 and those that fell away H5307 H5921 H853 the remnant H3499
 וְהָעָם וְהָעָם וְהָעָם וְהָעָם וְהָעָם
of the people H5971 that remained H7604 carried away captive H1540 Then Nebuzaradan H5018 the captain H7227
 וְהָעָם וְהָעָם וְהָעָם וְהָעָם וְהָעָם
of the guard H2876 into Babylon H894

10 But Nebuzar-adan the captain of the guard left of the poor of the people, which had nothing, in the land of Judah, and gave them vineyards and fields at the same time.

מָא וְמָה לָּהֶם אִין אֲשֶׁר הַדִּלִּים הָעָם וּמִן
 H4480 of the people H5971 of the poor H1800 H834 H369 H0 which had nothing H3972
 יְהוּדָה בְּאֶרֶץ טַבַּחִים רַב נְבוּזַרְאֲדָן הַשָּׂאֵר
 left But Nebuzaradan the captain of the guard in the land of Judah
 H7604 H5018 H7227 H2876 H776 H3063
 וְהָיָה בְּיוֹם אֵיגָבִים וּפְתָחֵם וְהָיָה
 and gave H0 them vineyards and fields at the same time H1931
 H5414 H3754 H3010 H3117

11 Now Nebuchadrezzar king of Babylon gave charge concerning Jeremiah to Nebuzar-adan the captain of the guard, saying,

וְרִמְיָהוּ הוּ עַל בְּבַל מֶלֶךְ נְבוּכַדְרֶאצַּר וַיִּצַּח
 gave charge Now Nebuchadrezzar king of Babylon H5921 concerning Jeremiah H3414
 H6680 H5019 H4428 H894
 לְאמֹר: טַבַּחִים רַב נְבוּזַרְאֲדָן בְּיַד
 to Nebuzaradan the captain of the guard saying
 H3027 H5018 H7227 H2876 H559

12 Take him, and look well to him, and do him no harm; but do unto him even as he shall say unto thee.

לֹא עָשִׂה וְאֵל עַל־יוֹ שֵׁים וְעֵינֶיךָ קַח נֹו
 Take him and look well H7760 H5921 H408 but do H0
 H3947 H5869 H6213
 וְיַדְבֵּר כְּאֲשֶׁר אָמַר כִּי לֹא עָשִׂה וְיַדְבֵּר
 him no harm H7451 H3588 H518 H834 unto him even as he shall say H1696
 H3972
 וְעָשִׂה כִּי אֵל יְכֹוּ
 but do H5973
 H413 H3651 H6213

13 So Nebuzar-adan the captain of the guard sent, and Nebushasban, Rab-saris, and Nergal-sharezer, Rab-mag, and all the king of Babylon's princes;

רַב וְנְבוּשַׁשְׁבָן וְנְבוּזַרְאֲדָן וְשָׁלַח
sent H7971 So Nebuzaradan H5018 princes H7227 of the guard H2876 and Nebushasban H5021 H0
 רַבֵּי יִזְכָּרְלָשֶׁטֶר וְנֶרְגַל־שָׂרֵזֶר וְרַב־מָג וְרַב־סָרִיס
Rabsaris H7249 H0 and Nergalsharezer H5371 H0 Rabmag H7248 H3605 princes H7227
 וְכָל־מֶלֶךְ־בָּבֶל וְכָל־מַלְכֵי־בָבֶל
and all the king H4428 of Babylon's H894

14 Even they sent, and took Jeremiah out of the court of the prison, and committed him unto Gedaliah the son of Ahikam the son of Shaphan, that he should carry him home: so he dwelt among the people.

וַיִּשְׁלְחוּ וַיִּקְחוּ אֶת־יֵרֵמְיָהוּ מִחֹצֵי הַבַּיִת
Even they sent H7971 and took H3947 H853 Jeremiah H3414 out of the court H2691 of the prison H4307
 וַיִּזְכְּרוּ אֵלָיו אֶת־גְּדַלְיָהוּ בֶן־אֲחִיקָם בֶּן־שָׁפָן
and committed H5414 H853 H413 him unto Gedaliah H1436 the son H1121 of Ahikam H296 the son H1121
 וַיִּשְׁפָּן אֶת־יֵרֵמְיָהוּ לְהוֹצִיאָהוּ וַיֵּשֶׁב בְּתוֹךְ הָעָם
of Shaphan H8227 that he should carry H3318 H413 him home H1004 so he dwelt H3427 among H8432 the people H5971

15 Now the word of the LORD came unto Jeremiah, while he was shut up in the court of the prison, saying,

בָּהִיט וְיְהוָה דְבַר הַיְהוָה יָבִיאוּ אֵלַי
H413 came unto Jeremiah H3414 H1961 Now the word H1697 of the LORD H3068 H1961
 לֵאמֹר: הַמֶּלֶךְ הַבַּיִת בְּחֹצֵי הַבַּיִת
while he was shut up H6113 in the court H2691 of the prison H4307 saying H559

16 Go and speak to Ebed-melech the Ethiopian, saying, Thus saith the LORD of hosts, the God of Israel; Behold, I will bring my words upon this city for evil, and not for good; and they shall be accomplished in that day before thee.

כֹּה אָמַר הַכּוֹשֵׁי מִלְּךָ לְעֶבֶד אָמַר הֲלֹא
 Thus saith the Ethiopian to Ebedmelech the Ethiopian Thus saith
 H3541 H559 H3569 H5663 H0 H559 H1980

אָמַר הַיְהוָה אֱלֹהֵי צְבָאוֹת יְשׁוּעָה לְיִשְׂרָאֵל הֲנִי
 Thus saith the LORD the God of hosts the God of Israel
 H559 H3068 H6635 H430 H3478 H2005

לְבָרֶךְ הַיּוֹם אֵת הָעִיר אֲלֵי דְבַרִי אֶת־מִבִּי
 Behold I will bring my words upon this city for evil
 H935 H853 H1697 H413 H5892 H2063 H7451

וְלֹא לְטוֹב הָאֵלֶּיךָ וְהֵם יִכְלְמוּ לְפָנֶיךָ בַּיּוֹם
 and not for good before and they shall be accomplished in that day
 H3808 H2896 H1961 H6440 H3117

הֲהוּא:
 H1931

17 But I will deliver thee in that day, saith the LORD: and thou shalt not be given into the hand of the men of whom thou art afraid.

וְלֹא אֶתֶּן יְהוָה נְאֻם הַיְהוָה בְּיוֹם וְהִצַּלְתִּיךָ
 But I will deliver thee in that day saith the LORD
 H5337 H3117 H1931 H5002 H3068 H3808

אֶתֶּן אֲשֶׁר הָאֲנָשִׁים בְּיַד תִּתֵּן
 and thou shalt not be given into the hand
 H5414 H3027 H376 H834 H859

מִפְּנֵיהֶם יָגֹד
 thou art afraid of whom
 H3016 H6440

18 For I will surely deliver thee, and thou shalt not fall by the sword, but thy life shall be for a prey unto thee: because thou hast put thy trust in me, saith the LORD.

כִּי אֶמְלֶטְךָ אֶמְלֶטְךָ וּבַח רֶבֶץ לֹא תִפֹּל לְךָ
H3588 For I will surely H4422 For I will surely H4422 by the sword H2719 H3808 thee and thou shalt not fall H5307

וְהִיְתָה הַחַיָּה לְבִטְנֵיךָ וְהִיְתָה לְפִי
H1961 H0 but thy life H5315 shall be for a prey H7998 H3588

בְּטַחְתָּ בְּיָמֵי יְהוָה
H982 H0 in me saith H5002 the LORD H3068

From KJV Study • kjevstudy.org